

TOEIC presents English Upgrader 3rd Series Script

第7回 飛び込みの営業電話

英文スクリプト:

Eastmond: Thank you for calling. Green Grove Market. How can I help you?

Gibbs: Hello, this is Sarah Gibbs from Safer Foods, Inc. May I speak with your Purchasing Manager, please?

Eastmond: I'm the Purchasing Manager. Craig Eastmond speaking. How can I help you, ma'am?

Gibbs: Hello, Mr. Eastmond. I'm calling you today about our exciting products. We are a manufacturer of healthier snacks and sweets using organic produce. Our new product line will be launching next month, and since Green Grove Market is known as "the best market in town" for the health conscious, I thought you might be interested.

Eastmond: Ms. Gibbs, we happen to be currently planning to promote healthier eating this autumn, in response to the government's new health guidelines. What kind of products do you have for people with metabolic syndrome?

Gibbs: Our most popular products this season are our "Better Brownies".

Eastmond: "Better Brownies"? In what way are these brownies better?

Gibbs: They are healthier.

Eastmond: Healthier brownies? How is that possible?

Gibbs: There's a little trick. We use healthier alternatives like beans and vegetables in place of butter or flour. In fact, our brownies boast only 120 calories per serving, just 3.5g of total fat and ZERO trans fat and cholesterol. Still, they taste as rich and chocolatey as regular brownies!

Eastmond: That's incredible!

Gibbs: These products have been tested by several organizations and certified suitable for dieters. Why don't you try them for yourself? If you'd like to arrange a meeting, I'll bring samples and nutrition data for the whole new product line. Brownies, muffins, ice-cream bars...

Eastmond: All right. That's irresistible. You've convinced me. How about on Friday at 3 p.m.?

Gibbs: Friday suits me fine.

Eastmond: You know where our headquarters are located, I believe? My office is at the annex, but I will come meet you if you call me from the reception desk.

Gibbs: All right. See you at three on Friday, Mr. Eastmond. Perfect time for an afternoon treat, isn't it?

フレーズ:

有機農産物:organic produce

たまたま～する:happen to ~

メタボリック症候群:metabolic syndrome

ちょっとしたコツ:a little trick

～の代わりに:in place of~

～を誇りにする、自慢する:boast ~

団体、機関:organization

～に適していると証明される:be certified suitable for ~

ご自身で～を試されてみてはいかがですか:Why don't you try ~ for yourself?

いいですよ、賛成です: Suits me fine

別館:annex

日本語訳:

Eastmond:お電話ありがとうございます。グリーン・グローブ・マーケットです。ご用件をどうぞ。

Gibbs: もしもし、セイファー・フーズ社のサラ・ギブズと申します。購買部の責任者の方とお話できますか。

Eastmond: 私が購買部のマネージャーです。クレイグ・イーストモンドと申します。どのようなご用件でしょうか。

Gibbs: こんにちは、イーストモンドさん。本日はわが社の素晴らしい商品のことでお電話させていただきました。当社は有機農産物を使ったよりヘルシーなスナックやお菓子の製造会社です。来月新しい商品ラインを発売するんですが、グリーン・グローブ・マーケット

は健康志向の強い方たちの間では、「町一番のマーケット」として定評がありますので、ご興味をお持ちいただけるのではないかと思います。

Eastmond: ギブズさん、実はちょうど政府の新しい健康ガイドラインを受けて、今年の秋に、よりヘルシーな食品の販売を促進することを計画中なんです。メタボリック症候群の人たち向けの製品にはどんなものがありますか。

Gibbs: 今季の目玉商品の1つが「ベター・ブラウニー」です。

Eastmond: 「ベター・ブラウニー」？それは一体どのようにベターなブラウニーなのか。

Gibbs: よりヘルシーなんです。

Eastmond: よりヘルシーなブラウニーですか。どうしてそんなことができるのですか。

Gibbs: それにはちょっとした秘密があるんです。バターや小麦粉の代わりに豆類や野菜のような、よりヘルシーな材料を使っているんです。実際、当社のブラウニーは1つわずか120カロリーで、総脂質はたったの3.5グラム、トランス脂肪やコレステロールに至ってはゼロなんです。それでも、ふつうのブラウニーと同じように濃厚でチョコレートらしい味がするんですよ！

Eastmond: それはすごいですね！

Gibbs: この商品はいくつかの機関で検査を受け、ダイエットをしている人たちに適していると認定されているんです。ぜひ、ご自身で試食されてみてはいかがでしょうか。打ち合わせのお時間を作っていただければ、新しいシリーズ全商品のサンプルと栄養成分データをお持ちします。ブラウニーやマフィン、アイスクリームバーや...

Eastmond: わかりました。それは魅力的なお話ですね。あなたの言うとおりにしましょう。金曜日の午後3時はいかがですか。

Gibbs: 金曜日なら私もちょうど都合がいいです。

Eastmond: 本社のある場所をご存知ですね。私のオフィスは別館にあるんですが、受付で呼び出していただければ、お迎えにいきます。

Gibbs: 承知しました。金曜3時にお会いしましょう、イーストモンドさん。ちょうど午後のおやつにはぴったりの時間ですね。